



FUMO Humo

José Miguel Pires | Portugal | 2022 |
 16'55" | Portugués | Color |
 Ensayo |



Smoke is a contemplative work of immensity, silence and stillness. It conveys the poetry of local authors through the voice of inhabitants of the parish of Cardanha (Torre de Moncorvo, Portugal), evoking the relationship between culture and landscape. A rediscovery of territory based on a gaze that emanates the urgency of living legacies and their preservation.

Through a dichotomous approach that alternates between fixed and moving shots, through static and dynamic images, José Pires transports the viewer to a territory of landscape and culture striking contrasts. The past is present in all elements of these places, resisting the passage of time with a greatness diluted in the fragility of memory preserved in the voices and hands of those who remain. Cliffs, skies, brooms and mountains share this territory with an ancient human presence, whose reminiscences arrive at a vulnerable but persevering contemporaneity, as intuit in the poem "Mote" by Vítor Nogueira "Past, what are you doing here? And how did you know where I was?."

Humo es una obra contemplativa de inmensidad, silencio y quietud. Transmite la poesía de autores locales a través de la voz de habitantes de la parroquia de Cardanha (Torre de Moncorvo, Portugal), evocando la relación entre cultura y paisaje. Un redescubrimiento del territorio a partir de una mirada que emana la urgencia de los legados vivos y de su preservación.

A través de un enfoque dicotómico que alterna planos fijos y en movimiento, imágenes estáticas y dinámicas, José Pires transporta al espectador a un territorio de paisaje y cultura de contrastes sorprendentes. El pasado está presente en todos los elementos de estos lugares, resistiendo al paso del tiempo con una grandeza diluida en la fragilidad de la memoria conservada en las voces y las manos de los que quedan. Acantilados, cielos, retamas y montañas comparten este territorio con una antigua presencia humana, cuyas reminiscencias llegan a una contemporaneidad vulnerable pero perseverante, como se intuye en el poema "Mota" de Vítor Nogueira "Pasado, ¿qué haces aquí? ¿Y cómo supiste dónde estaba?."

GUIÓN SCREENPLAY FOTOGRAFÍA PHOTOGRAPHY ANIMACIÓN ANIMATION MÚSICA MUSIC Vítor Hugo Ribeiro **SONIDO SOUND MONTAJE EDITION ACTORES ACTORS PRODUCCIÓN PRODUCTION** Ciclo - Plataforma de Fotografía **WEB WEB CONTACTO CONTACT** josemiguelirapires@gmail.com



José Miguel Pires

José Miguel Pires trabaja con vídeo y fotografía. En 2014, realizó *Suã*, su primer documental, durante una residencia artística en videoarte. Desde entonces, su práctica ha abarcado el cine con trabajos mostrados en Shortcutz Vila Real, un festival de cortometrajes fundado en 2013. En 2019, creó las imágenes para *Poema Geológico* y en 2022 para *Il Grande Ignoto*, dos espectáculos de música contemporánea."

José Miguel Pires works with video and photography. In 2014, he made *Suã*, his first documentary, during an artist residency in video art. Since then, his practice has encompassed cinema with work shown at Shortcutz Vila Real, a short-film festival founded in 2013. In 2019, he created the images for *Poema Geológico* and in 2022 for *Il Grande Ignoto*, two contemporary music shows."